

Dodatok č. 5/2011

k zmluve o dodávke plynu zo dňa 26.11.2008

Dohoda o zmene právneho vzťahu založeného zmluvou o dodávke plynu

uzatvorená medzi

Zmluvnými stranami:

1. Obchodné meno: Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava

IČO: 35815256

DIČ: 2020259802

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.

Číslo účtu: 1033311555/0200

ďalej len „**dodávateľ**“

2. Obchodné meno: Mesto Trenčín

Sídlo: Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín

IČO: 00312037

DIČ: 2021079995

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 0600536001/5600

ďalej len „**pôvodný odberateľ**“

3. Obchodné meno: Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o. Trenčín

Sídlo: Soblahovská 65, 912 50 Trenčín

IČO: 37920413

DIČ: 2021916083

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 0674281005/5600

ďalej len „**nový odberateľ**“

I.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že s účinnosťou od 01.07.2011 vstupuje do právneho vzťahu založeného Zmluvou o dodávke plynu uzatvorenou dňa 26.11.2008 a upraveného Dodatkom č.4/2011 zo pre odberné miesto 4101456180 – Krytá plaváreň Trenčín, namiesto pôvodného odberateľa nový odberateľ.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o dodávke plynu uzatvorenej dňa 26.11.2008 pre vyššie uvedené odberné miesto prechádzajú v plnom rozsahu na nového odberateľa dňom 01.07.2011. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o dodávke plynu dodávateľovi prechodom práv a povinností z pôvodného odberateľa na nového odberateľa podľa tohto dodatku zostávajú nedotknuté.
3. Dodávateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči pôvodnému odberateľovi vzniknuté do 30.6.2011 si bude vymáhať výlučne od pôvodného odberateľa.

II.

1. Touto dohodou dochádza k zmene Zmluvy o dodávke plynu zo dňa 26.11.2008 v znení Dodatku č.4/2011 zo dňa 28.2.2011, pričom v súlade s ustanovením bodu 12 zmluvy sa táto dohoda považuje za dodatok k zmluve.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť 1.7.2011. Podmienkou nadobudnutia účinnosti dodatku je jeho predchádzajúce zverejnenie, a to v rozsahu a spôsobom určeným platnými právnymi predpismi. Ak dôjde k zverejneniu dodatku po dátume uvedenom v predchádzajúcej vete, zmluvné strany týmto deklarujú, že text tohto dodatku vyjadruje obsah ich predchádzajúcich dohôd a na tomto základe sa dohodli, že podľa ustanovení tohto dodatku sa budú posudzovať aj ich práva a povinnosti súvisiace s dodávkou plynu, ktoré vznikli v období od 1.7.2011 do nadobudnutia účinnosti dodatku podľa predchádzajúcej vety.
3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre dodávateľa a nového odberateľa a dve vyhotovenia sú určené pre pôvodného odberateľa.

Za dodávateľa:

podpis anonymizovaný

SLOVENSKÝ PLYNARENSKÝ PRIEMYSEL, a.s.
Mlynské nivy 44/a
825 11 BRATISLAVA 26
-870-

Ing. Marek Uhrina
vedúci útvaru predaja
splnomocnený zástupca dodávateľa

Miesto: Žilina, dňa 28.06.2011



Za pôvodného odberateľa:

podpis anonymizovaný

Mgr. Richard Rybníček – primátor

Miesto: Trenčín, dňa 30.06.2011

Za nového odberateľa:

podpis anonymizovaný

Ing. Peter Kubinský – poverený vedením MHSL, m.r.o.

Miesto: Trenčín, dňa 30.06.2011

Handwritten signature

Handwritten mark